

外国侨民援助工作 2023 年度

# 升学指南

～初中毕业后该选择哪所学校？～

各位家长、各位朋友：

生活在异国,我们不了解的事情真的很多,生活中的诸多烦恼,诸多困惑不知耗掉了我们多少精力与体力。随着时间的推移,虽然我们自身的问题在逐渐地得以解决,生活趋于稳定。然而我们子女的逐渐成长,有关孩子们的教育等问题又摆在了我们的面前。因为我们不了解,或者说不太了解这里从小学到高中的教育制度和教育环境,所以在孩子面临毕业、升学、选择学校的时候,我们会有一种鞭长莫及,爱莫能助的感觉。希望孩子在异国文化中,在不同的教育制度中,能找到适应自己的学校,受到最理想的教育,希望孩子长大成人,拥有一个美好的人生。作为中国人家长我们大家的想法可谓大同小异。

县国际协会为了帮助大家解决所面临的问题,把有关教育制度、私立、公立、高中、职业高中、中专、大专、大学等各类学校以及其收费标准,还有初中、高中毕业以后可能、可以选择的升学、就职等有关资料译成了中文,以便大家参考。如果各位家长与面临中学、高中毕业的孩子们仔细阅读这些资料,会得益于此的。

现在我们的生存环境和以前不同,每一年的变化都很大,五年、十年以后的情况我们都难以想像,所以没有相当的知识与文化是很难立足于这个社会的。我们的孩子们长大以后会面临一个全新的信息时代,竞争的激烈程度是难以想像的,作为家长我们应该帮助孩子们认清形势、积蓄力量作好挑战人生的准备。可谓家长任重、孩子道远吧!

学生时代是为人生打基础的时期,正确地选择学校,有效地把握这十几年的学习时间、会使自己今后的人生之路少些坎坷、少些波折。因此,希望在家庭与社会双重文化中成长的孩子们,努力学习、奋发向上,吸收两种文化的灿烂之处。不但在学业上,取得令国人骄傲、父母自豪、自己满足的成绩,在其它方面也要无愧于社会、无愧于呕心沥血培养你们的父母。无愧于自己的人生。

王 贵勤

## 目 录

I. 关于日本的学校制度

II. 中学毕业后的升学之路

Q & A

III. 资料

# I. 日本的学校制度

## (1) 日本的教育制度简介

日本的小学和中学实行义务教育。

义务教育	6岁					(9年)
	*注3 12岁	小学 (6年)				
	15岁	初中 (3年)				
	18岁	中等学校	高中 (3年) *注1	专修学校 (1年以上) *注2	高等 技术专业学校 (1至2年)	高等专业学校 (5年)
	22岁	大学 (4~6年)	短期大学 (2年)	专业学校 (1年以上) *注2		
		研究生 (1~5年)				

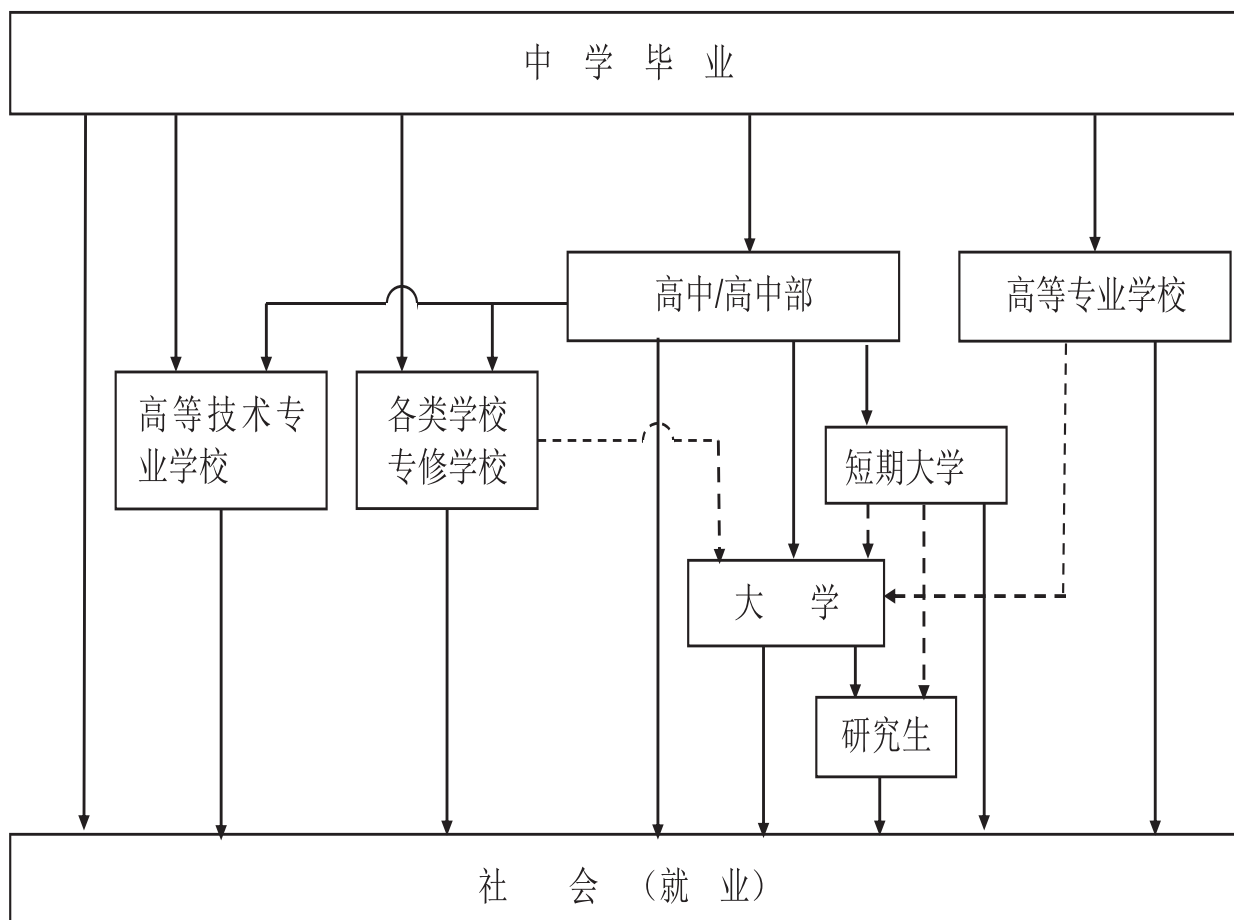
(注解1) \*定时制(业余高中)一般是4年,但如果同时读定时制和函授教育,也可以3年毕业。

(注解2) \*有服装、家政、商务、工业、医疗、文化等专业。

(注解3) \*义务教育不适用于外国儿童。

## (2) 中学毕业后的方向

中学毕业以后的去向大致如下图所示。



## II. 中学毕业后的升学之路

初中毕业以后，有各种各样的途径可以继续读书，学生可以上高中、高等专科学校，也可以进专科学校，各种学校以及高等技术专业学校等等。如果想一边工作一边学习，那么还有定时制（业余高中）和通信制（函授教育）等学校可选择。学生最好与老师商量后再作决定。

### 1. 初中和高中中的不同点

因为中学实行的是义务教育，原则上是没有留级的；而在高中学生如果成绩不好或者缺课太多，根据各个学校的具体规定，有不得升级或毕业的可能。

### 2. 谁都可以报考高中吗？

(1) 凡是年龄在 15 岁以上、在日本初级中学毕业的、或者在外国受过 9 年教育的学生都可以报考高中。如果在外国只受过 8 年教育的学生，则可以：

① 在日本再上一年初中。

② 参加每年 10 月下旬举办的“初中毕业水平认定考试”并成绩合格。

(2) 初中毕业水平认定考试

这是一个由国家举办的，以鉴定考生是否具有初中毕业生学力的考试。考试及格的人才能取得高中入学(考试)的资格。

年底满 15 岁的学生、即使没有日本国籍，也可以参加考试。

报名时间：7 月份左右开始

问讯处：滋贺县教育委员会事務局滋贺县教育委员会事務局幼小中教育课 :Tel 077 - 528 - 4665

文部科学省网址：([https://www.mext.go.jp/a\\_menu/shotou/sotugyo/index.htm](https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/sotugyo/index.htm))

(3) 归国事宜

学生须事先向学校提出申请以取得有关材料（在学证明、成绩报告单、课程证明、毕业证书），此外还须向外务省办理正式的认证手续。

3. 学校的种类

日本的高中大致分为公立高中和私立高中。根据上学的时间带，又可分为 3 种类型。

(1) 高中

① 公立高中和私立高中的区别

a. 以下是公立高中和私立高中的不同点。

公立高中	私立高中	
<ul style="list-style-type: none"> <li>◇由县设立</li> <li>◇学费便宜</li> <li>◇男女生同校学习</li> <li>◇重视调查书(*1) 和入学者选拔学力考试</li> <li>◇2 月上旬和 3 月选拔</li> </ul>	⇔	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇由民间设立</li> <li>◇学费贵</li> <li>◇有男子学校、女子学校及男女生同校（只限滋贺县内的男女生同校）</li> <li>◇重视入学考试和面试</li> <li>◇考试方法可选择专愿或并愿(*2)</li> <li>◇2 月上旬选拔（滋贺县内）</li> </ul>

<注解：>

(\*1) 何谓调查书

是指与升入高中有关的成绩评定。考生所在的中学对考生在三年级一年中的各门功课（9 门）的成绩，分成 5 个等级进行彻底评价，学校将这评定结果，编成书面材料在报考时送交所报考的高中，这个书面材料就是调查书。（相当于中国的个人档案）

(\*2) 何谓专愿(专门志愿)·并愿(并列志愿) 考试

参加私立高中的专门志愿考试的学生，如果考试及格，则必须进入所报考的私立学校。而参加并列志愿考试的学生即使被某所私立高中录取了，他还可以参加以后公立高中的考试，如考取公立高中，则可放弃进私立高中。也就是说，报考专愿及被录取后，就不能再参加公立高中的考试。因为公立高中如及格了，就必须入学，与专愿，并愿无关。

b. 全日制・定时制（业余高中）・通信制（函授教育）

根据高中的上课时间及形态等不同有以下几种形式：白天上学的全日制，有白天和晚间上课的定时制，还有利用教材和电视等在家里学习，提交学习报告，周日等去上课的函授制。有的定时制和函授制学校不是学年制，而采取学分制。

② 高中的学科

有普通科和以职业教育为主的（农业、工业、商业、家庭、福利等）专科以及职业教育除外的以专门教育为主的（理数、音乐、美术、体育等）专门学科。

还有，以分成系列进行专门性学习的综合学科。

(2) 其他教育机构

① テクノカレッジ（滋贺县立高等技术专门学校）

在高等技术专门学校学生可以学习和掌握今后工作中必需的知识和技能。在滋贺县，有草津校舍和近江校舍两所，在那儿年轻人和离职、转职人员一起接受为期一年的职业训练。

新招收初中毕业生的学科如下

校名	培训时间	课程	新招中学毕业生
テクノカレッジ米原 （高等技术专业学校 米原校舍）	1年	土木建筑	约至5名
テクノカレッジ草津 （高等技术专业学校 草津校舍）	1年	服装设计 技工（金属科）	约至5名 约至5名

② 专修学校和各种学校

除高中外，还有实践性较强的职业教育、专业技术教育的专修学校，以及学习和服西服缝制、珠算、汽车修理、烹调及营养、理发、美容、电脑、英语对话、工业等的各种学校。

滋贺县有两所面向初中毕业生提供高中课程的专修学校（见下图）。

为初中毕业生入学后提供高中课程教育的专修学校（滋贺县认可的专修学校 2023 年 6 月現在）

校 名		所在地	课程（课时）	校际联合
专 修 学 校	天津市医师会立看护专修学校 （天津市医师联合会创立的护士 专修学校）	天津市	初级看护（2 年）	
	向阳台高中水口专门学校	甲贺市	服装（3 年）	向阳台高中

注：括号内是汉译的校名，仅供参考。（译者）

### （3）职业和资格

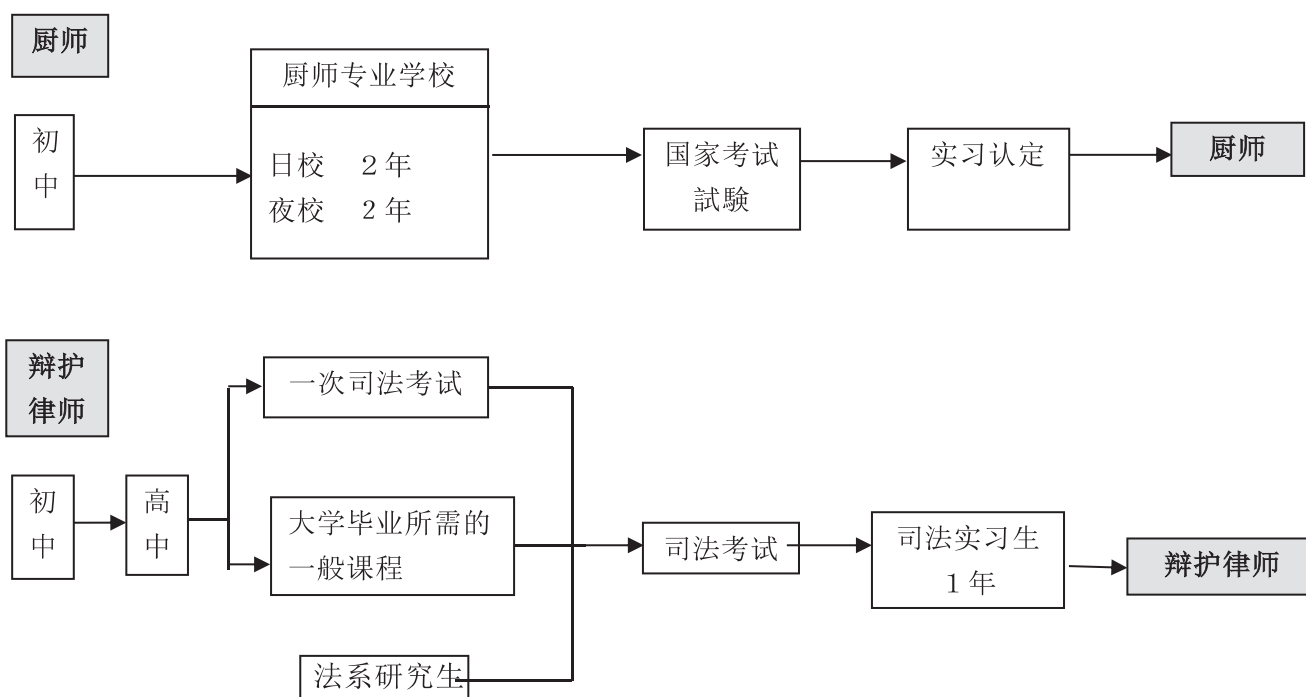
有的职业必须先通过国家考试。要取得这些资格有的以学历为条件，有的虽不受学历限制，但要求有与高中毕业或大学毕业同等的水平等等。根据不同的职业所要求的条件也不同。请学生务必了解这些情况。

下面对资格和职业等情况作一些说明：

- ① 中学毕业生可以取得的资格及职业：厨师、美容师、理发师等。
- ② 大学毕业生或有同等水平的可以取得以下职业的资格：  
医生、牙科医生、兽医、药剂师、教员、法官、律师、公认会计师、生活改良普及员、社会教育主事、儿童福利士等。
- ③ 普通高中毕业生等可以取得的资格及职业：护理师、保育士、公务员、图书管理员、保健师、助产士等。
- ④ 高中工科专业毕业生等可以取得以下职业的资格：煤气焊接技术员、锅炉技师、电气主任技术员（第 1、2、3 种）、建筑师（1、2 级）、汽车维修师（2、3 级）等。
- ⑤ 高中职业学校毕业生等可以取得以下职业的资格：  
税务管理员、行政秘书、社会保险劳务员、信息处理技术员、护理福利士等。



下图是取得厨师（调理师）和辩护律师（辩护士）资格的过程。



※ 有关国籍的要求

“公务员是代表国家行使公众授予的权力的人员，所以参加普通公务员资格考试的人员必须具有日本国籍。”（解释出典：自由百科释典《Wikipedia》）

目前，各地方的公共团体已开始提倡废除上述国籍要求；国家级的教育、医疗领域也开始放宽要求，但是各种行业和地方对国籍的要求不一，考生务必了解有关情况。

#### 4. 有关学费

初中毕业后升入高中等学校学习必须缴付学费（也称教育费）。除了参加入学考试须缴纳入学鉴定费（入学检定料）之外，入学时还须缴纳入学费（入学一时金）。另外，学生还须缴付每年规定的定额授课费（授业料）。

此外，私立高中还必须交纳类似设施扩建费（维修校舍和设备等费用）、而专修学校常常要求交纳实验实习费。这些必须交付给学校的费用称为“学校纳付金”。除此以外，县立高中的学生也必须缴纳书费等在校学习所需的各种费用。

所报考的学校种类、专业以及是公立还是私立等各有不同，因此所需缴付的学费金额之间差异也相当大，所以学生对所报考学校的学费（也称教育费）应该充分了解。

(1) 入学考試以及入学时所需的费用

	県立高中				私立全日制
	全日制	定时制	学分制	函授制	(例)
入学鉴定费	2,200 円	950 円	950 円	无	20,000 円
入学费	5,650 円	2,100 円	2,100 円	500 円	150,000 円
校服	40,000-60,000 円	无	无~30,000 円	无	约 70,000 円
其他 (校服、 体操服等)	约 50,000 円 (学年费 第 1 学年)	约 40,000 円 (学年费 第 1 学年)	约 25,000 円 (包括教材费)	约 20,000 円 (包括教材费)	约 70,000 円
合 计	约 100,000 円	约 43,000 円	约 28,000 円	约 20,000 円	约 310,000 円

\* 入学费要在入学前规定期限内支付。

(2) 学费及其它全年所需要的费用

	県立高中				私立全日制 (例)
	全日制	定时制		函授制	
		学分制以外	学分制		
学费(每年)	118,800 円	32,400 円	1,750 円 (1 学分)	330 円 (1 学分)	约 396,000 円
PTA 费等(每年) (家长会)	此项费用因学校、课程、学科等不同而有高低				约 20,000 円
修学旅行 旅 费积攒(每年)	此项费用因学校、课程、学科等不同而有高低				约 100,000 円
其它(年) 教科书、教材等	此项费用因学校、课程、学科等不同而有高低				设施设备费 约 200,000 円
合 计	因各个学校的规定不同, 总金额也有高低				约 716,000 円

※教科书等的教材费、PTA 后援会费、修学旅行的积攒费等都由各高中自行决定。

※需乘坐 JR、地铁、或公共汽车等交通工具上学的学生, 可购买学生月票。

※关于学费补助支援制度(入学时 4 月)

依照“高中等就学支援金”制度, 无论国公立高中还是私立高中, 均可享受高中生等学费支援。对于年收入约 910 万日元的家庭(\*), 为补贴学费而发放“就学支援金”。对于私立高中学生, 根据监护人的收入水平(如年收入不到 590 万的家庭(\*)), 也会增加就学支援金的补助额度。该“就学支援金”不用归还。而且, 滋贺县在住, 私立高中在读的学生, 根据相应的家庭收入标准, 还可以由县里减免适当的学费。

※授课费以外的助学制度(入学后每年 7 月)

对于监护人等居住在滋贺县内, 2014 年 4 月份以后有小孩进入高中(适用就学支援金制度的高中中的特别支援学校高中部除外)的低收入家庭(年收入不到 270 万日元(\*)的非课税家庭), 还设有补助授课费以外的教育经费的“奖学补助金”制度。详情和申请手续, 请在入学后向各学校咨询。

→ 详情请入学后向各学校咨询。

\* 是指监护人的合计收入应纳税额(纳税标准)。另外, 所谓年收入 910 万, 590 万及 270 万日元的这些低收入家庭, 是指夫妻双方有一方在工作, 高中生 1 人(16 岁以上), 初中生 1 人的 4 人家庭。

## 5. 奖学金制度

建立奖学金制度是为了帮助因经济困难而难以继续深造的学生支付学习上的费用。虽然在经济状况等方面需要一定的条件，想申请的学生可以先与校方商谈。

以下是关于奖学金制度各方面情况的概要介绍。有关获取奖学金的资格、标准及偿还的方法等详细情况，可直接向各联络处咨询。

名 称	月額（无利息贷款）	受理时间	联络处(TEL)
滋贺县奖学资金	○奖学金（月額） 国公立走读生 18,000 円 国公立借宿生 23,000 円 私立 走读生 30,000 円 私立 借宿生 35,000 円 ○入学资金（一次性） （基本額） 50,000 円 （私立学校外加） 150,000 円 （不超过学费的金额） ○购买电子计算机资金（只限一次） 限定額 150,000 日元 （相当于购买电子计算机所需要的费用）（电子计算机是上课用平板电脑及笔记本电脑）	招募予約（中学3年级）：9月左右  招生时间 从时间	所在高中或县教育委员会事務局教育教育总务课 Tel:077-528-4587
滋贺县高中等定时制课程以及函授制课程修学奖励金	县立高（定时制・通信制） 私立高（通信制） 14,000 円 私立高（定时制） 29,000 円	10月左右	所在高中或县教育委员会教育总务课 Tel:077-528-4587
生活福祉无利息贷款（教育支援金）	○教育支援費（月額） 高中 35,000 円以内 高等专科学校 60,000 円以内 ○就学支援费（奖金）500,000 円以内	任何时间都可	（社福） 滋贺县社会福祉協議会 Tel:077-567-3903
交通遗孤育英会	月額 20,000 円 30,000 円 40,000 円 具体金额由申请人选择	招募予約（中学3年级） *开学后仍有招生	交通遗孤育英会 Tel:0120-521286
交通事故遗孤奖学金	月額 10,000 円（无需偿还）	折纸鹤会入会后，随时可以	滋贺县道路保护课内（公财）纸鹤会 Tel:077-528-3682
あしなが育英会（灾害、疾病遗孤）	月額 公立高中 25,000 円* 私立高中 30,000 円* 专修・各种学校 40,000 円* *相当于贷与的金额	招募予約（中学3年级） *开学后仍有招生	あしなが育英会（灾害、疾病遗孤）奖学课 Tel:0120-77-8565 URL: <a href="https://www.as hinaga.org/">https://www.as hinaga.org/</a>

名 称	月額（无利息贷款）	受理时间	联络处(TEL)
公益信托カトリック・マリア会（天主教圣母会）セント・ジョゼフ（圣约瑟） 奖学育英基金	月額 20,000 円 （无需偿还） 小学/中学/高中分别到 毕业为止，可连续支付。	5 月 22 日～ 7 月 7 日 （2023 年度的）	原则上以与校方查询。 三井住友信托銀行信托 业务部公益信托事务 局，天主教圣母会奖学 育英基金申請口 Tel:03-5232-8910

※ 此外，有些学校自行建立奖学金制度或学费减免制度。关于奖学金的种类及偿还的时限等问题，学生可以向有关负责教师咨询，也可直接向学校了解。

※ 有些地方公共团体也向学校提供奖学金，学生可以向有关教师了解这方面的情况。

※ 根据奖学金制度的规定，学生有偿还奖学金的义务。

## 6. 选拔高中入学者的方法

### （1）选拔入学者的种类

有“一般选拔”、“推荐选拔”、“特长选拔”以及“运动/文化艺术推荐选拔”三种。

一般选拔…根据学力考试的得分和个人调查报告书的情况而进行的选拔。可能会有面试或实际技能考查。

推荐选拔…根据面试、作文、实际技能考查等其中至少两项内容的考查而进行的选拔。

特长选拔…根据综合问题、小论文、口试、实际技能考查等其中至少两项内容的考查而进行的选拔。

运动/文化艺术推荐选拔…除了实际技能考查以外，还加上根据面试、作文、小论文等考查中，至少一项内容的结果而进行的选拔。另外，在实施特长选拔的学校，考察内容有可能会包括特长选拔的综合问题在内。

※从滋贺县教育委员会的网页上可以看到去年滋贺县立高级中学入学者选拔学力考试的题目。

（URL: <https://www.pref.shiga.lg.jp/edu/nyuushi/high/senbatsu/105597.html>）

### （2）县立高中选拔入学者方面中的照顾事项

如有外籍学生希望在高中入学考试中享受一定的特别照顾者，必须向申请学校提交“海外归国学生特殊照顾申请书”。详细照顾内容等请通过中学与申请高校进行商榷。

※可提交“海外归国学生特殊照顾申请书”者的条件为

为海外归国学生或外籍学生并符合以下①或者②的条件者

① 归国或来日期间 自 2024 年 2 月 1 日为止，归国或来日之日起算来日期间为 6 年以内者

② 自归国或来日之日为止，追溯在国外连续居住 1 年以上者

照顾内容：可根据个人情况实施各类照顾事项，例如学力考试试卷中的汉字可使用假名注音、延长考试时间、携带以外语与日语翻译为目的的字典进入考场（不准带入英文字词典，最多 2 本）

## 7. 有关入学考试的日程表（初中3年级学生）（例）

7月	三者面谈（学生、家长等、班主任老师一起商量）
8月	高中等体验入学
9月上旬	实力测验（每年举行7-8次）
10月	期中测验
11月	期末测验
12月中旬	三者面谈（根据成绩和志愿，商量决定报考的学校）
1月中旬	县内私立 提交申请（考试的申请）
1月下旬	县立推荐选拔/特长选拔、运动/文化艺术推荐选拔提出申请
2月上旬	县内私立考试 县内私立发榜 县立推荐选拔/特长选拔、运动/文化艺术推荐选拔（入学选拔考试）
2月中旬	发出县立推荐选拔/特长选拔、运动/文化艺术推荐选拔入学许可通知 申请参加县立一般入学考试
2月下旬	更改参加县立高中一般选拔考试的申请
3月上旬	县立学校一般选拔 学力考试（第1次选拔考试）
3月中旬	县立学校一般选拔合格者发榜 申请参加县立学校第2次选拔考试（招生名额不足的高中实施2次选拔）
3月下旬	举行第2次选拔考试 第2次选拔考试合格者发榜
4月上旬	高中入学！

### 与入学考试有关的用语解释

願书：报考时所提交的书面材料

志望校：自己希望报考的学校

出願：向所报考的学校提交願书

調査書：初中的成绩、上课出勤报告、参加学校活动（是否当过委员、受过表彰等）的记录材料。

专愿：是指只报考一个学校。如报的是一个私立学校的话、考取了就必须入学，专愿的合格可能性似要高于并愿。

并愿：除了第一志愿的学校，还报考其他学校。

要注意的是①不能同时报考两所县立高中（其他都道府县的也不行）。

②可以同时报考一所县立高中和一所私立高中、或者，除私立高中推荐（专愿）入学者外，若考试日期不同的话，也有可能可以报考两所私立高中。

高中等体验入学：就是即将毕业的中学生去自己欲想升入的高中体验学校生活。

很多学校安排在8月份的暑假期间，也有第二学期的星期六、星期日实施的学校。

“三者面谈”就是学生、家长等、班主任老师三者坐在一起商讨学生的去向问题。

许多学校一般都在7月、12月实施所谓三者面谈，就是学生本人、家长和老师三个人围绕学生的发展前途、当前的努力方向等问题进行商量、交换意见。

此项活动除了在规定的日子举行以外，只要学生提出要求，随时都可以进行。如果学生有什么不安的话，请尽快地和老师商量。

## 8. 高中生活

学校每年4月开学，3月结束。学校在上课期间，举行各种各样的活动，其中有家长会等需要家长等来校参加的活动，也有需要另外交费的修学旅行等活动。详细情况由学校发通知。

### 【每个学年学校的主要活动(例)】

第1学期：开学典礼、入学仪式、健康检查，体质测试、校外学习、三者面谈、例行考试、中结式(学期结束的仪式)，暑假。

第2学期：开学式、运动会，文化节·学习发表会、三者面谈、定期考试，中结式(学期结束的仪式)、寒假。

第3学期：开学式、修学旅行、三者面谈、例行考试、毕业典礼、结业式、春假。

※ 大多数学校实行3个学期的制度，越多的学校开始实行前期、后期2个学期的制度。

※ 有的1年级、2年级的学生如成绩不及格或是缺课，则不得升级。

～高中生活的一天～(全日制学校一个例子)

高中从上午8:30开始上课，上午4节课(每节50分钟)。午饭后，下午上两节课。一天基本上6节课。教学工作由各个课程的老师担任。放学后，学生可参加自己擅长的运动或文化性的俱乐部活动，俱乐部可以自由加入。学校不供应午餐，学生要自带盒饭，设有食堂的学校也可在食堂就餐。几乎所有的高中都有制服(校服)，所以学生须穿校服上学。

## 9. 其他

就业：学生需要就业，可以通过学校经职安(公共职业安定所)\*1介绍工作。

\*1 公共职业安定所是为寻求职业的人介绍工作的机构，同时也提供与就业有关的信息。(有些公共职业安定所还专门设有、英语、葡萄牙语、西班牙语等咨询窗口)。

**同学们！好好地与老师、家长等谈谈，认真地思考自己的将来吧！**

## 中学生的选择 向着目标前进!

Q

&

A

### 周围的人都说应该为毕业后的选择做准备了，可是我还在犹豫。

如果中学毕业以后还想继续学习，可以选择普通高中、中等专校、专修学校、技术学校、职业学校、夜校、函授教育等各种学校。请大家积极主动地参加“升学说明会”和“实地参观”“体验试读”等，收集关于学校的各种信息。然后考虑自己的志愿，适应性和能力，并和学校家长好好商量以后再决定。请参考活用以下资料。

\* 《梦想的蓝图》～介绍滋贺县各个高中等的特色～（滋贺县教育局事务局高中教育课）

四种语言：<https://www.pref.shiga.lg.jp/edu/school/tokusyoku/104806.html>

\* 《为了未来的升学指南》（滋贺县国际协会）

葡萄牙语·西班牙语·中文·英语·越南语·他加禄语·尼泊尔语

<https://www.s-i-a.or.jp/zh-cn/projects/multicultural>

### 我的理想是当护士，应该怎么做？

中学毕业以后可以去中等专校或专修学校，也可以等高中毕业以后去护士培训班和护士大学、护士大专等，能选择的出路很多。但是不管上哪个学校，都必须通过国家的统一考试。滋贺县里也有中等专校和专修学校，请和老师商量一下吧。

### 我没有中学毕业资格，但是想上高中。

为了判断是否具有中学毕业程度的学力，国家每年举行一次统一考试。如果通过这次考试就授予中学毕业资格和高中入学资格。即使没有日本国籍，只要到年末满15岁以上的人都可以参加考试。

初中毕业水平认定考试 10月19日（星期四） 滋贺县厅北新馆5-E会议室（大津市京町4-1-1）

志愿书的受理期限：2023年7月3日～9月1日（邮递以9月1日以前的邮戳为准）

咨询：滋贺县教育局事务局幼少中教育课 TEL 077-528-4665

### 我想早日学会制造技术，好去工作。

职业能力开发一年制学校，县立高等技术专校（Techno College）以就职为前提，设有服饰设计、木造建筑、制造加工金属制造等学科，请和老师商谈决定。

### 我想一边工作一边继续学习。

可以利用夜校、函授教育等高中。定时制高中（夜校）设有白天和夜间两种学习班。函授教育平时在家里学习，定期交作业写报告，节假日去学校。这些学校有的地方不是学年制，而是“学分制”。请和老师确认后决定。

### 我在经济上有困难，但是还想继续学习。

可以利用各种援助学费的奖学金制度。除了滋贺县奖学金和天主教圣母会奖学金育英基金以外，各种团体的奖学金以及居住地区很多都设有奖学金制度。

在经济上实在有困难的话。请和在校老师和各机关，或县教育局商谈。此外，民间的教育贷款也值得考虑。





# 资 料

1. 滋贺县立高中学科简介
2. 各滋贺县立高中入学考试情况介绍一览表  
\* 1 & 2 : 「梦的设计图～滋贺县立高中学校等特色介绍～」根据（滋贺县教育委员会事务局）
3. 滋贺县的私立高中、其它的高中和工业高中专门学校
4. 滋贺县的高中地址  
\* 3 & 4 : （「中学生生活与进路」1～3 根据（滋贺县中学教育研究会进路指导部）摘要）
5. 滋贺县内的市町等咨询窗口一览
6. 滋贺县内日语教室一览
7. 助力儿童学、玩的团体一览

## 滋贺县立高中学科简介

### 1 普通科

#### (1) 普通科的特色

- 共通教育……提高一般教养，培养将来升学考试时必要的基础学习能力。
- 学习内容……以共通教科·科目为主。有些学校也开设专业课程。  
共通教科：语文、地理历史、公民、数学、理科、保健体育、艺术、外语、家庭、信息处理。
- 类型……有以学习语文、社会为主的文科·还有以学习数学、理科为主的理科等类型，可以根据各自将来的计划选择类型学习。
- 根据学力水平分班学习…有些学校的数学·英语是根据学生每个人的能力和学力水平上课的。

#### (2) 关于普通科的各种课程

一些高中的普通科设定各种课程，目的是进行的教育可以对应学生的能力、适应性、升学志愿。

- 体育课程……【伊吹】【爱知】【水口】
- 国际文化课程……【北大津】【水口】
- 英语课程……【米原】
- 音乐课程……【爱知】
- 福祉健康课程……【石部】
- (全球性科技) 课程……【彦根东】

### 2 专科

- 专科课程重视每个人所关心或感兴趣的部分，在教育上注意发挥个人的特长和优点。
- 在学习普通科目以外还学习专科课程，从中可以获得专业知识和专业技能。

#### (1) 农学科

农 业 学 科…家禽、宠物饲养管理，农作物栽培管理、，以及大型机械  
设备操作，振兴农业分类（地区农业产品的生产，加工及流通和销售）  
的相关内容【长浜农业】  
农产品生产基础知识和技术【湖南农业】  
稻米、蔬菜、果树和花草栽培，家禽饲养，生物技术，农业经营相  
关内容【八日市南】

食 品 学 科…农产加工品、畜产加工品的生产、流通和销售  
【长浜农业】【湖南农业】【八日市南】

园 艺 学 科…蔬菜、果树、花草的生产、流通和使用方法的相关内容  
【长浜农业】

绿 化 学 科…花草和树木的生产、销售和使用的相基础知及技  
【湖南农业】

绿 化 设 计 学 科…环境绿化友好型城市规划和区域开发设计等基础知识、  
测量、造园技术等相关内容【八日市南】

## (2) 工学科

机械系…学习有关机械工业的基础知识和技术、机械工业的现场操作、操作指导、监督、以及管理等方面的知识。

【彦根工业】 【八幡工业】 【濑田工业】 【彦根工业（定）】

电气系…发电、送电、用电方法和原理相关内容，电气相关制造、管理、运营、维修和技术服务等业务相关内容，节能相关内容，计算机结构及程序、用计算机控制设备的机电一体化技术等革新，数据通信等信息技术

【彦根工业】 【八幡工业】 【濑田工业】

化学工业系…学习化学工场以及与化学领域有关的装置运转・管理・研究・技术服务和生物工艺学等方面的知识。【濑田工业】

建设科…木结构住宅、高层建筑等的设计・施工，有关这些建筑物的空调设备、给排水卫生设备、防灾设备的设计・施工和有关道路、桥梁、铁道等设施的设计・施工技术【彦根工业】

环境化学系…学习有关分析环境、保全环境、制造、再利用等方面的实验和生物技术方面的知识。【八幡工业】

机械电气学科…机械和电气的基础知识和技能相关内容

机械加工技术和电气施工管理技术相关内容 【濑田工业（定时制）】

## (3) 商学科

○商业系…学习有关市场和经营管理、事务处理以及信息机器・打字机等活用技术方面的知识。【八幡商业】

○信息处理系…学习有关事务以及电脑的利用、数据处理方法和程序设计技术等方面的知识。【八幡商业】

○国际经济系…学习有关世界各国的经济・文化・语言、培养在国际社会上的指导能力和创造能力。【八幡商业】

○综合商业系…学习有关商业各种活动的知识和技术、流通・会计・信息・国际社会等方面的知识。【大津商业】

○信息系统系…I T（信息通讯技术）以及电脑信息的收集、分析、加工、传信等方面的知识。【大津商业】

(4) 家庭科

家庭系…学习家庭生活以及支援家庭生活的职业和有关生活产业、着装・食物・保育方面的知识。【大津】

(5) 数理科

数理系…学习自然科学和有关数学的深奥知识、培养对理科/数学的科学性考察力和创造力。【米原】【膳所】

(6) 体育科

体育系…学习培养体育方面的高度专业知识和运动技能。【草津东】

(7) 音乐科

音乐系…学习作为音乐专家所需要的基础知识和技术。【石山】

(8) 美术科

美术系…学习美术的基础以及专业知识和技术。【栗东】

(9) 文理探究学科

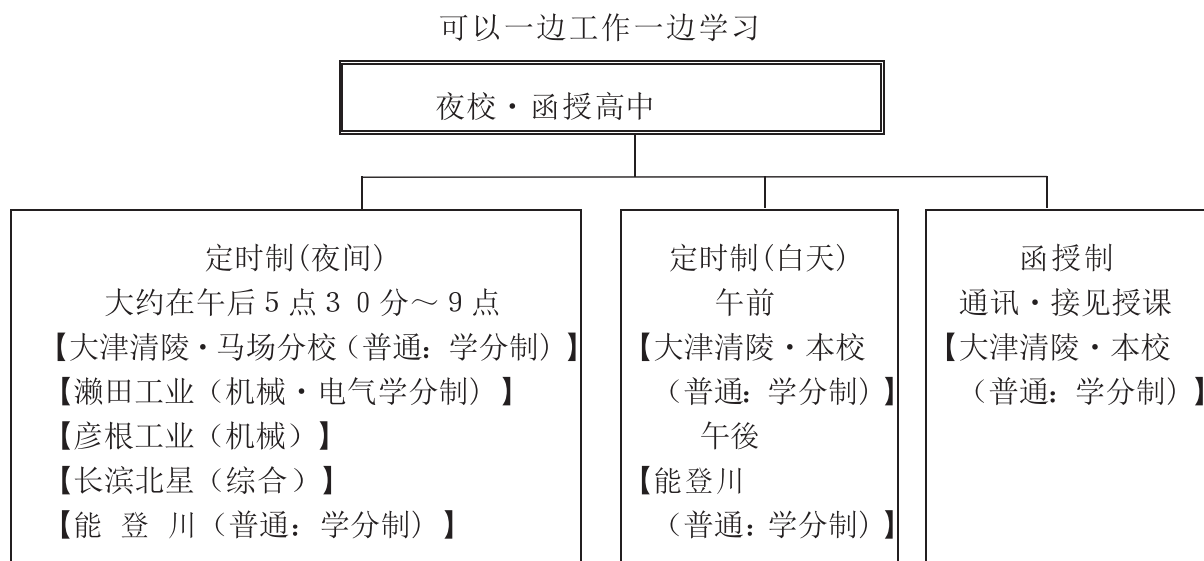
文理探究学科……融合文理学科理论的思考力，语言能力，知识教养 【高岛】

3 综合学科

学生可以根据每个人的需要选择各自想学的科目。可以综合性地学习共通科目和专业科目。然后根据各自的升学志愿分系，进行专业知识的学习。

【长滨北星】 【彦根翔西館】 【国际情报】 【安曇川】 【日野】 【甲南】 【信乐】  
【长滨北星（定）】

#### 4 夜校制・函授制教育



**定时制：**如果想一边工作一边学习，或者一边学习一边向其他目标迈进的话，这样的人可以选择定时制高中。定时制高中分“定时制(白天)”和“定时制(夜间)”两种。只要取得必要的学分，学习3年就可得到高中毕业的资格。

**函授制：**函授制不需要参加入学选拔的学力检测考试。是为了因家庭、工作或身体上的理由不能每天上学听课的人所设的高中。只要在学3年以上，并取得必要的学分，就可得到高中毕业的资格。学习形式采取提交报告(完成课题)・短期在校学习(接见指导)・考试，这3种形式。

## 2 各高中入学选拔一览(全日制课程)

学校名	课程	学科	推荐选拔				特别选拔				运动/文化艺术推荐选拔							一般选拔					备考								
			募集范围%	面试	作文	实际测验	募集范围%	测验			档案调查报告	募集范围(人数)		测验					学力测验					面试	作文	实际测验	学力测验查分	档案调查报告			
								口试	小论文	实际测验		综合题	验证	运动活动	文化艺术活动	面试	作文	实际测验	适应性检查	小论文	综合题	国语							数学	社会	理科
膳所	全日制	普通					30					7:3							100	100	100	100	100						7:3		
		理数					50					7:3							100	120	100	120	100						7:3		
坚田	全日制	普通	30	○									3							100	100	100	100	100						5:5	
东大津	全日制	普通					30					7:3							100	100	100	100	100						7:3		
北大津	全日制	普通	30	○															100	100	100	100	100						5:5		
大津	全日制	普通					30					6:4	3							100	100	100	100	100						7:3	
		家庭	40	○	○								3							100	100	100	100	100						7:3	
石山	全日制	普通					30					7:3							100	100	100	100	100				※	7:3			
		音乐					75					7:3							100	100	100	100	100		100				7:3		
濑田工业	全日制	工业	50	○															100	100	100	100	100						5:5		
大津商业	全日制	商业	50	○	○								17							100	100	100	100	100						6:4	
彦根东	全日制	普通					30					7:3							100	100	100	100	100						7:3		
河濑	全日制	普通					30					7:3		3						100	100	100	100	100						7:3	
彦根工业	全日制	工业	50	○	○														100	100	100	100	100						5:5		
彦根翔西馆	全日制	综合	40	○	○								19							100	100	100	100	100						7:3	
长滨北	全日制	普通					30					6:4	8							100	100	100	100	100						7:3	
虎姬	全日制	普通					30					6:4		3						100	100	100	100	100						7:3	
伊香	全日制	普通	30	○									8							100	100	100	100	100						5:5	
长滨农业	全日制	农业	50	○	○														100	100	100	100	100						5:5		
长滨北星	全日制	综合	40	○	○								12							100	100	100	100	100						6:4	
八幡	全日制	普通	30	○	○														100	100	100	100	100						7:3		
八幡工业	全日制	工业	50	○	○								20							100	100	100	100	100						6:4	
八幡商业	全日制	商业	50	○									4							100	100	100	100	100						5:5	
草津东	全日制	普通					30					6:4							100	100	100	100	100						7:3		
		体育	85	○									26							100	100	100	100	100		100				6:4	
草津	全日制	普通	30	○	○														100	100	100	100	100						6:4		
玉川	全日制	普通					30					6:4							100	100	100	100	100						7:3		

(注意)・推荐选拔/特长选拔的招生限制比率(%)里,包含者运动/文化艺术推荐选拔的招生人数。

・学力考试得分和个人调查报告书的比例为大概的“参考值”。

・面试・作文・实际技能考查的数字显示为分数时是满分。

※报考第二志愿为石山高中音乐科的学生,必须接受实际技能考查。







## 滋贺县的私立及其他高中、工业高等专科学校

### ○私立高中（全日制）

学校名称	学科名称	地址	最近的车站
比睿山	普通	大津市坂本4-3-1	京阪坂本
滋贺短期大学附属	普通	大津市朝日ヶ丘1-18-1	JR大津
光泉カトリック	普通	草津市野路町 178	JR南草津
近江	普通	彦根市松原町大黒前3511-1	JR彦根
	全球性探究		
近江兄弟社	普通	近江八幡市市井町 177	JR近江八幡
	国际交流科		
滋贺学園	普通	東近江市建部北町520-1	近江鉄道八日市
彦根総合	人間総合	彦根市芹川町 328	J R彦根
	创意烹饪		近江鉄道ひこね芹川
立命館守山	普通	守山市三宅町250	J R守山
綾羽	普通	草津市西渋川1-18-1	J R草津
关西学校幸福科学	普通	大津市仰木の里東 2-16-1	JR雄琴温泉

### ○私立高中（定时制）

学校名称	学科名称	昼夜	地址	最近的车站
綾羽	普通	白天	草津市西渋川1-18-1	JR草津
	食物烹调	白天		

### ○函授制・学分制高中

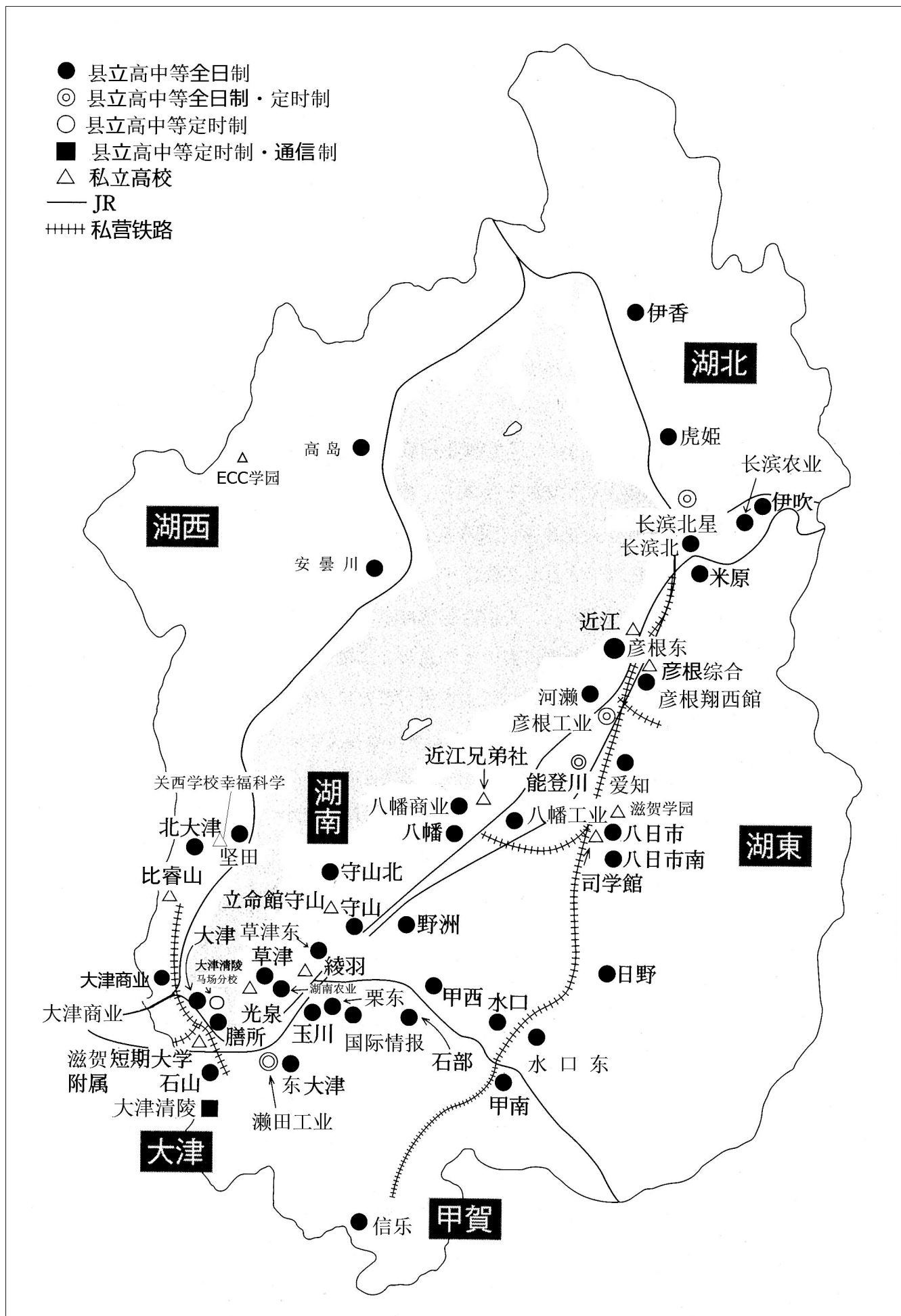
学校名称	学科名称	地址	最近的车站
綾羽	普通	草津市西渋川1-18-1	JR草津
司学館	普通	東近江市八日市野々宮町2-30	近江鉄道八日市
ECC学園	综合	高島市今津町椋川512-1	JR近江今津

### ○国立工业高专（附近府县）\*国立工業高等専門学校 5年制。

学校名称	学科名称	地址
舞鶴	机械工程、电气信息工程、建设系统工程、电子控制工程、	京都府舞鶴市
奈良	机械工程、电气工程、物质化学工程、信息工程、电子控制工程	奈良県大和郡山市
岐阜	机械工程、电气信息工程、环境城市工程、建筑学、电子控制工程	岐阜県本巣市
鈴鹿	机械工程、电气电子工程、生物应用化学、材料工程、电子信息工程	三重県鈴鹿市
福井	机械工程、电气电子工程、物质工程、环境城市工程、电子信息工程	福井県鯖江市

# 滋贺县的高中所在地

- 县立高中等全日制
- ◎ 县立高中等全日制・定时制
- 县立高中等定时制
- 县立高中等定时制・通信制
- △ 私立高校
- JR
- ++++ 私营铁路



# 滋贺县配备翻译的外国人咨询窗口



注意：“其他”是指 AI 翻译机、远程翻译

地区	翻译・咨询窗口	对应语言	咨询时间	联系电话
大津市	市政府 观光振兴课 MICE 推进室	英语	周一～周五 9:00-17:00	077-528-2864
	天津市国际亲善协会	日语 (Zoom 也可) 与公证人的咨询	第2个周三 17:30-、18:15-、 19:00- (要在前一天下午1点前预约)	077-525-4711
彦根市	市政府 彦根外国人咨询中心 ① 主楼3楼人权政策课 ② 中央町别馆1楼	葡萄牙语	周一～周五 8:30-17:15 (第1・3周四 至 19:00)	① 0749-30-6113
		英语	周一～周五	
		中国语	周二、周五、(周三)	8:30- 17:15
		越南语	周二、周四、(周五)	
长滨市	市政府 市民课	葡萄牙语・西班牙语 英语・其他	周四 8:30-19:00 周一～周三, 周五 8:30-17:15	0749-65-8711
	长滨市多文化共生国际文化交流所 (GEO)	日语	每天(周四以外) 10:00-18:00	0749-63-4400
近江八幡市	市政府 2F 市国际协会 各课窗口	葡萄牙语・英语・ 其他	周一～周五 9:00-16:45	0748-26-7092
草津市	市政府 2楼 城市建设协调课	英语・其他	周一～周五 9:00-16:00	077-561-2337
守山市	守山市国际交流协会 (守山市民交流中心)	英语・英语以外的 语种・需要事先商议	周一～周五 9:00-16:30	077-583-4653
栗东市	市政府3楼栗东国际交流协会	葡萄牙语	周三 13:00-17:00	077-551-0293
甲贺市	市政府 生活环境课	葡萄牙语・西班牙语 其他	周一～周五 8:30-17:15	0748-69-2145
	市政府 育儿支援政策课			0748-69-2176
	市政府 生活支援科			0748-69-2158
野洲市	市政府 企画调整各课窗口	英语・中国语・其他	周一～周五 8:30-17:15	077-587-6039
	野洲市国际协会	英语	周一～周五 9:00-17:00	077-586-3106
湖南市	市政府 东厅舍 1F 权拥护课	葡萄牙语	周一～周五 9:00-16:00	0748-71-2354
	湖南市国际协会市政府西厅 舍4楼	葡萄牙语	周一～周五 8:30-17:00	0748-69-7530
		越南语	第4个周五 8:30-17:00	
高岛市	高岛市国际协会	英语、越南语	不定期 (要预约)	0740-20-1180
东近江市	市政府 新馆市民生活咨询课	葡萄牙语	周一～周五 9:00-17:00	0748-24-5521
米原市	市政府 山东分所地域振兴课	葡萄牙语	周一～周五 8:30-17:15	0749-53-5172
	米原市多文化共生协会 (山东支所别馆2楼)	葡萄牙语	周一～周五 9:00-17:00	0749-56-0577
中国语		周一～周四 9:00-15:00		
日野町	町办事处 住民课	葡萄牙语	周一・周三・周四 9:00-17:00	0748-52-6571
爱庄町	町办事处 爱知川厅舍 未来创生课	葡萄牙语	周一・周二・周五 8:30-17:15 周三・周四 8:30-16:30	0749-29-9046
		其他	周一～周五 8:30-17:15	
滋贺县	滋贺外国人咨询中心 (滋贺县国际协会内)	葡萄牙语・西班牙语 他加禄语・英语 越南语・其他	周一～周五 10:00-17:00	077-523-5646

# 滋贺县的日语教室



地区	团体名称	场所	举办时间	联系地址	
大津市	大津市国际亲善协会	明日都滨天津2楼	周五 13:30-14:30 19:00-20:00	077-525-4711	
		坚田社区交流中心	周四 10:00-11:45		
	日语之会	大津公民馆	周四 10:00-12:00	090-1479-5468	
	淡海日语交流俱乐部	Piazza 淡海2楼	周一 10:30-12:00	077-523-1061	
濑田北公民馆		周六 19:30-21:10			
彦根市	彦根市国际协会	彦根市国际交流沙龙	周三 19:00-20:30 周五 14:00-15:30	0749-22-5931	
	微笑	西地区公民馆	周日 10:00-11:30	0749-24-7241	
		革新办事处纳屋七 (イノベーションオフィス 纳屋七)	周一~周五 ① 9:30-10:50 ② 11:00-12:20 ③ 13:30-14:50 ④ 15:00-16:20 (周二无)		070-5661-7345
		旭森地区公民馆	周二、周五 9:00-10:20		
彦根国际交流会 VOICE	中地区公民馆	周六 14:00-16:00	090-5156-6916		
长浜市	长浜 UNESCO 协会	长浜市多文化共生国际	周三·周六 19:00-20:30	0749-65-6552	
	快乐日语	文化交流房屋 GEO	周二 18:30-20:00		
近江八幡市	日语交流教室“蒲公英”	金田社区中心	周六 19:00-21:00	0748-26-7092	
	日语交流教室“安土”	安土社区中心			
	“友好”日语交流教室	金田社区中心			周三 10:00-11:30
草津市	橄榄 (Olive)	Kirarie 草津	周六 19:00-20:40	077-565-9215	
	SHIPS	多文化共生支援中心	周三·周五 10:30-12:00	077-561-5110	
	草津市国际交流协会纽带	立命馆大学 BKC/网课	周六 10:20-12:00	077-561-2322	
	日语中心	Kirarie 草津	第2·4个周六 13:00-17:00	090-8146-9596	
守山市	守山日语教室	守山市民交流中心	第1~4个周六 10:00-11:50	077-583-4653	
	日语沙龙		周一~周五 10:00-12:00	090-8648-9749	
栗东市	RIFA 日语教室	社区中心大宝	第2·4个周六 10:15-11:45	077-551-0293	
甲贺市	甲贺市国际 交流协会	忍者	水口中央公民馆	周六 19:30-21:30	
		虹	Maroom	周一 14:00-16:00	
野洲市	YIFA 日语教室	野洲市国际协会	可商量	077-586-3106	
湖南市	湖南市 国际协会	日本語教室 石部	石部城市建设中心	0748-69-7530	
		日本語教室 水户	水户社区交流中心		
	Caminando (走人生)	ELD (福祉设施)	周一·周三 19:00-21:00		090-1448-3350
高岛市	高岛市国际协会	今津东共同体中心	可商量		0740-20-1180
	用日语来交流	新旭公民馆	第2·4个周六 10:00-11:30		
东近江市	八日市日语教室	东近江国际交流协会	周六 13:30-15:00 第1~3 周日 13:30-15:00	050-5802-9606	
	能登川日语教室	能登川社区交流中心	第1~3 周日 13:30-15:00		
米原市	米原市日语教室	米原市政府山东分所分馆	周六 9:30-11:00	0749-56-0577	
爱庄町	爱庄町国际交流协会	爱知川公民馆	周三①13:30-15:00②19:00-20:00 周六·周日 ①10:00-11:30 ②13:30-15:00 ③15:15-16:45	070-5593-1769	
网课	ONRITANS	网课(zoom)	周一周五 / 可商量	090-3655-5417	

## 助力儿童学、 玩的团体

县内有多处可伴外国人孩子学习、玩耍、用餐的团体。

(2023年10月1日现在)



	团体名	内容	场所	时间	询问电话等
大津市	日和-寺子屋 大津	学习支援、 应试助力	濑田公民馆2楼	星期六 10:00~12:00	hiyori_o2@yahoo.co.jp
	多文化共生 学习会 Half/half	学习支援、 提供玩的场所	适应教育的教室 Half-Step	星期六 18:00~19:00	half.step.info@gmail.com 电话:077-543-8565
	儿童村	孩子和大人的 轻松场所	山中比睿平居民交 流城乡建设中心 こもれび	第四星期六 10:00~16:00	t-hirano@po.kbu.ac.jp
彦根市	彦根ユネスコ协 会儿童日语教室 JUMP	学习支援、日语 学习、日本文化	彦根市东地区公民 馆	第1第3第4 星期六 10:00~11:30	彦根ユネスコ协会 电话:0749-24-7974
长浜市	儿童学习俱乐部	学习辅导、 (以小学生为主)	多文化共生・国 际文化交流房屋 GEO	星期六 10:00~11:30	电话:0749-63-4400 geo@city.nagahama.lg.jp
近江八幡市	环球朋友俱乐部	学习支援、 日语指导学习、 玩场所提供	金田社区中心	星期六 10:00~12:00 暑假4次 寒假1次	world.amigo.club@ gmail.com
	课后朋友教室	支援升入高中、 援助日语学习	学习(市教委设施) 或者旧教育集会所	周一一次	
	完十郎小家	学习咨询、 学习支援	完十郎小家	要商量	电话:090-3708-3315 srmq61299@nike.conet. ne.jp
守山市	こどものひろば (守山儿童日语 学习俱乐部)	学习支援、 日语学习	守山市立图书馆・ 会议室2	星期六 (每月3次) 10:00-12:00	电话:090-9977-0875 (奥村)
甲贺市	孩子学习会	以中,小学生为主的 学习辅导	甲贺市城市建设 中心 まる一む	星期六 14:00~16:00	甲贺市国际交流协会 电话:0748-63-8728 mifa@mx.biwa.ne.jp
湖南市	かみやんど	日语学习、 学习支援	ERUDI	星期一、星期三 19:00~21:00	电话:090-1448-3350 (黄濑)

	団体名	内容	場所	時間	询问电话等
湖南省	南美语言学习教室 カミノ教室 カミニョ教室	①西班牙语 ②葡萄牙语 母语教室Ⅰ・Ⅱ	水户社区交流中心	① 星期六 9:30~11:00 ② 18:00~19:30 Ⅰ: 星期二 Ⅱ: 星期五	湖南省国际协会 电话:0748-69-7530
东近江市	日语学习会 好朋友	面向中, 小学生的 日语学习、学习支援	福利中心 ハートピア	星期六 14:00~16:00	东近江市教育委员会 生涯学习课内东近江市 地区学校协调总部 电话:0748-24-5672
	东近江 学前支援教室	下一年度准备入小学 者的学习援助		星期六 14:00~16:00 (1月~3月)	

## 多文化儿童食堂及其他

	団体名	内容	場所	時間	询问电话等
草津市	多文化共存支 援中心 SHIPS	多文化儿童食堂	多文化共存支 援中心 SHIPS 一楼	星期六 11:00~16:00	电话:077-561-5110
近江八幡市	完十郎小家	多文化共生、地域交 流会(儿童食堂)	完十郎小家	年 10 次 10:30~12:15	电话:090-3708-3315



【Shiga Foreign Residents Information Center】  
 【Centro de Informação para Estrangeiros de Shiga】  
 【Centro de Información para Extranjeros de Shiga】  
 【Information Center para sa mga Dayuhang Residente ng Shiga】  
 【Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài tỉnh Shiga】  
 【Pusat Informasi untuk warga asing di Shiga】  
 【滋賀外国人咨询中心】  
 【しが外国人相談センター】

Free Consultation  
無料相談!

Confidential  
相談は守ります

相談時間  
相談時間

相談方法  
相談方法

ごまったことは なんでも相談OK!

**077-523-5646**  
 mimitaro@s-i-a.or.jp 077-510-0601

時間  
月~金曜日 10:00~17:00  
 土曜日 10:00~17:00  
 ※土日祝日、年末年始除く

相談方法  
電話 / とも メール / とも 来所 / とも OK!

にほんご English Portuguese Español Tagalog Tiếng Việt Bahasa Indonesia 中文 韓国・朝鮮語

QRコード

【Shiga Intercultural Association for Globalization】 【Associação Internacional de Shiga】  
 【Asociación internacional de Shiga】 【Hội hội quốc tế tỉnh Shiga】 【Shigakan Kokusai Kyokai】  
 【滋賀国際協会】 【Asosiasi Internasional Shiga】

公益財団法人 滋賀県国際協会(SIA)内 (滋賀県大津市にある1-1-20 ビアザポラ2階)

信息来源： 《高中升学指南——外侨子女与监护人必读》 静冈县版  
浜松 NPO 网络中心发行

《前程选择指导手册》  
(归国来日子女就学援助工作执行委员会发行)  
《外国人生活指南与快讯》「咪咪太郎」第四十期  
( (财)滋贺县国际协会)

《中学生生活与升学》2013 年版文部科学省学习指导要领准则 滋贺县  
(滋贺县中学校教育研究会升学指导会 日本升学指导协会 合编)

*\* 本资料是 2023 年根据 2005 年 7 月以上记资料为基础编写发行的  
《中学生生活与升学》而改订的。*

“外国侨民援助网络促进会议”是 2003 年(财)滋贺县国际协会呼吁以湖南/东近江地区为中心的行政机关和 NPO 等民间团体，组织赞同此活动的人士而构成的。

本资料的编写是得到各国语言的翻译人员和资料提供，查检内容等各方面人士的协助而完成的。在此，我们向大家表示衷心的感谢。

“外国侨民援助网络促进会议”热切地希望能有更多孩子能够实现他们未来的理想！

## 升学指南

2023 年度的改订版◆编辑・发行◆(公财)滋贺县国际协会（2023 年 10 月）

〒520-0801 大津市におの浜 1 丁目 1-20 ピアザ淡海 2 階

TEL 077-526-0931 FAX 077-510-0601 E-mail [info@s-i-a.or.jp](mailto:info@s-i-a.or.jp)

URL <https://www.s-i-a.or.jp>

 <https://www.facebook.com/siabiwako>



初版（2005 年）编辑：

外国侨民援助网络促进会议 升学指导工作执行委员会

事務局＝(財)滋賀县国际协会